

د قرآن نور

خلورم جز - درس 52 : سورة آل عمران - آيات 156-171

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	كَفَرُوا	وَقَالُوا
	ام ن	ك ون		ك ف ر	ق و ل
اے خلو چہ	ایمان موراوے دے!	مه تاسو کیری	د هغوی پشان	چاچه کفر کرے دے	او هغوی اووے
لِإِخْوَانِهِمْ	إِذَا	صَرَبُوا	فِي الْأَرْضِ	أَوْ	كَانُوا
ا خ و		ض ر ب	ا ر ض		ك ون
خپلو پونرو ته ورونو	چه كله	هغوی گرخیدل راگرخیدل	په زمكه باند	یا	وو هغوی
غُزًى	لَوْ	كَانُوا	عِنْدَنَا	مَا	مَاتُوا
غ ز و		ك ون	ع ن د		م و ت
غازیان	كه چرے	وے هغوی	سرہ خمونبر	نه به وو	هغوی مره شوی
وَمَا	قَتَلُوا	لِيَجْعَلَ	اللَّهُ	ذَلِكَ	حَسْرَةً
	ق ت ل	ج ع ل	ا ل ه		ح س ر
او نه به	هغوی قتل شوی وو	خكه چه جوړکړی	الله تعالی	دا	یو ارمان / حسرت
فِي قُلُوبِهِمْ	وَاللَّهُ	يُحْيِي	وَيُمِيتُ	وَاللَّهُ	بِمَا
ق ل ب	ا ل ه	ح ي ي	م و ت	ا ل ه	
د هغوی په ذرونو کښی	او الله تعالی	ژوندی کوی	او هغه مره کوی	او الله تعالی	په هغه چه
تَعْمَلُونَ		بَصِيرٌ ﴿١٥٦﴾			
ع م ل		ب ص ر			
تاسو عمل کوی		بڼه لیدو والا دے -			

د قرآن نور

خلورم جز - درس 52 : سورة آل عمران - آيات 156-171

وَلَّيْنِ	فُتِلْتُمْ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	أَوْ مُتُّم	لَمَغْفِرَةً	مِّنَ اللَّهِ
قت ل	س ب ل	الہ	م و ت	غ ف ر	الہ
او البتہ کہ چرے	قتل شئ تاسو	د اللہ پہ لارہ کیں	یا مرہ شئ تاسو	البتہ بخینہ	د اللہ طرفہ
وَرَحْمَةً	خَيْرٌ	مِّمَّا	يَجْمَعُونَ ﴿١٥٧﴾		
رح م	خ ي ر		ع م ج		
او رحمت	بہتر دے	د ہغے نہ چہ	ہغوی جمع کوی -		

وَلَّيْنِ	مُتُّم	أَوْ	فُتِلْتُمْ	لَّيْلَى	اللَّهِ
م و ت	قت ل	یا	قتل شئ تاسو	البتہ طرفہ	د اللہ تعالیٰ بہ
او البتہ کہ چرے	مرہ شئ تاسو	یا	قتل شئ تاسو	البتہ طرفہ	د اللہ تعالیٰ بہ
تُحْشَرُونَ ﴿١٥٨﴾					
ح ش ر					
تاسو جمع کرے شئ -					

فَبِمَا	رَحْمَةٍ	مِّنَ اللَّهِ	لِنتَ	لَهُمْ	وَلَوْ
رح م	الہ	ل ي ن	نرم شوی تاسو	دپارہ د ہغوی	او کہ چرے
پس پہ وجہ	د رحمت	د اللہ طرفہ	نرم شوی تاسو	دپارہ د ہغوی	او کہ چرے
كُنْتَ	فَظًا	غَلِيظٌ	الْقَلْبِ	لَا نَفْضُوا	مِنْ حَوْلِكَ
ك و ن	ف ظ ظ	غ ل ظ	ق ل ب	ف ض ض	ح و ل
وی تاسو	سخت خوی والا	سخت	ذرہ والا	البتہ ہغوی بہ خوارہ شوی وو	ستا د خوا نہ

د قرآن نور

خلورم جز - درس 52 : سورة آل عمران - آيات 156-171

فَاعْفُ	عَنْهُمْ	وَاسْتَغْفِرْ	لَهُمْ	وَشَاوِرْهُمْ	فِي الْأَمْرِ
ع ف و		غ ف ر		ش و ر	ا م ر
پس معافی	هغوی ته	او بخښنه	د هغوی	او مشوره اوکړی	په معامله کښ
اوکړی		او غواړی	دپاره	د هغوی سره	
فَإِذَا	عَزَمْتَ	فَتَوَكَّلْ	عَلَى اللَّهِ	إِنَّ	اللَّهَ
	ع ز م	و ک ل	ا ل ه		ا ل ه
بیا چه کله	پخه اراده اوکړی تاسو	نو توکل اوکړی	په الله باند	بے شکه	الله تعالی
يُحِبُّ	الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿١٥٩﴾				
ح ب ب	و ک ل				
محبت کوی	د توکل کولو والو سره -				

إِنْ	يَنْصُرْكُمْ	اللَّهُ	فَلَا	غَالِبَ	لَكُمْ
	ن ص ر	ا ل ه		غ ل ب	
که چرې	مدد اوکړی ستاسو	الله تعالی	نو نه	خوک غالب راتلې شی	په تاسو
وَإِنْ	يَخْذُلْكُمْ	فَمَنْ	ذَا الَّذِي	يَنْصُرْكُمْ	مَنْ بَعْدَهُ
	خ ذ ل			ن ص ر	ب ع د
او که چرې	هغوی	نو خوک دے	هغه چه	مدد اوکړی	پس د هغه نه
	پریردی تاسو			ستاسو	
وَعَلَى اللَّهِ	فَلْيَتَوَكَّلِ		الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٦٠﴾		
ا ل ه	و ک ل		ا م ن		
او هم په الله	پس پکار ده چه توکل اوکړی		ایمان والا -		

د قرآن نور

خلورم جز - درس 52 : سورة آل عمران - آيات 156-171

وَمَا	كَانَ	لِنَبِيِّ	أَنْ	يَغْلَّ	وَمَنْ
	لکون	نبا		غلل	
اونہ	دہ	دیو نبی دپارہ	چہ	ہغہ خیانت اوکری	او چہ شوک
يَغْلُلْ	يَأْتِ	بِمَا	غَلَّ	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ
غلل	اتی		غلل	یوم	قوم
خیانت اوکری	ہغہ بہ راوپی	ہغہ خہ چہ	ہغہ خیانت کرے وی	پہ ورخ	د قیامت
ثُمَّ	تُوفَى	كُلُّ	نَفْسٍ	مَا	كَسَبَتْ
	وفی		نفس		کسب
بیا	پورہ پورہ بہ ورکری شی	ہر	نفس لہ	خہ چہ	ہغہ کری وی
وَهُمْ	لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦١﴾				
	ظلم				
او ہغوی	نہ بہ پہ ہغوی باندِ ظلم کیری -				

أَفَمِنْ	اتَّبَعَ	رِضْوَانَ اللَّهِ	كَمَنْ	بَاءَ	بِسَخَطِ
	تبع	رضو	الہ	بوا	سخط
ہغہ کس چاچہ	اتباع اوکرہ	د اللہ درضا	د ہغہ پشان کیدی شی چہ	واپس شی	سرہ د ناراضی
مَنْ اللَّهَ	وَمَا وَاوَاهُ	جَهَنَّمَ	وَبِئْسَ	الْمَصِيرُ ﴿١٦٢﴾	
الہ	اوی		باس	صیر	
د اللہ د طرفنہ	او خائے د ہغہ	دوزخ دے	او خومرہ بد دے	خائے د واپس کیدو -	

د قرآن نور

خلورم جز - درس 52 : سورة آل عمران - آيات 156-171

هُم	دَرَجَاتُ	عِنْدَ اللَّهِ	وَاللَّهُ	بَصِيرٌ	بِمَا
	درج	ع ن د	ال ه	ب ص ر	
هغوی	په درجو کښی وی (مختلفو)	د الله سره	او الله تعالی	بنه لیدو والا دی	په هغه چه
					يَعْمَلُونَ ﴿١٦٣﴾
					ع م ل
					هغوی عمل کوی -

لَقَدْ	مَنْ	اللَّهُ	عَلَى الْمُؤْمِنِينَ	إِذْ	بَعَثَ
	م ن ن	ال ه	ا م ن		ب ع ث
البته ښه شکه	احسان اوکړو	الله تعالی	په مؤمنانو باند	چه کله	هغه رااولیږو
فِيهِمْ	رَسُولًا	مَنْ أَنْفُسِهِمْ	يَتْلُو	عَلَيْهِمْ	آيَاتِهِ
	ر س ل	ن ف س	ت ل و		ا ي ي
په هغوی کښی	یو رسول	د هغوی نه	هغه تلاوت کوی	په هغوی باند	ایتونه د هغه
وَيُزَكِّيهِمْ	وَيُعَلِّمُهُمُ	الْكِتَابَ	وَالْحِكْمَةَ	وَإِنْ	كَانُوا
ز ک و					
او هغه پاکوی هغوی	او هغه تعلیم ورکوی هغوی له	د کتاب	او د حکمت	او ښه شکه	وو هغوی
مِنْ قَبْلُ	لَفِي ضَلَالٍ	مُتَّبِعِينَ ﴿١٦٤﴾			
د د ښه نه مخکښ	البته په گمراهی کښی	ښکاره -			

د قرآن نور

خلورم جز - درس 52 : سورة آل عمران - آيات 156-171

أَوَلَمَّا	أَصَابَتْكُمْ	مُصِيبَةٌ	قَدْ	أَصَبْتُمْ	مَثَلِيهَا
	صوب	صوب		صوب	م ث ل
آيا هر کله چه	اورسيدۀ تاسو ته	يو مصيبت	بے شکه	اورسوؤ تاسو	د هغه دوه چنده
قُلْتُمْ	أَنِّي	هَذَا	قُلْ	هُوَ	مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ
ق ت ل			ق و ل		ع ن د ن ف س
اووئيل تاسو	د کوم خائ نه (راغلل)	دا	اووايه:	هغه	ستاسو د نفسونو د طرفنه دی
إِنَّ	اللَّهِ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ ﴿١٦٥﴾
	اله		ك ل ل	ش ي ا	ق د ر
بے شکه	الله تعالى	په	هر	خيز	بڼه قدرت لری -

وَمَا	أَصَابَكُمْ	يَوْمَ	التَّقَى	الْجَمْعَانِ	فَبِأَذْنِ اللَّهِ
	صوب	ي و م	ل ق ي	ج م ع	ا ذ ن ا ل ه
او څه چه	اورسيدل تاسو ته	په کومه ورځ چه	مخامخ شوی	دوانړه ډلی	پس د الله په حکم سره
وَلِيَعْلَمَ		الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٦٦﴾			
ع ل م		ا م ن			
او ځکه چه هغه معلوم کړی		مومنان -			

د قرآن نور

خلورم جز - درس 52 : سورة آل عمران - آيات 156-171

وَلِيَعْلَمَ	الَّذِينَ	نَافِقُوا	وَقِيلَ	لَهُمْ	تَعَالَوْا
علم		ن ف ق	ق و ل		ع ل و
او ځکه چه هغه معلوم کړی	هغوی چا چه	منافقت ئی اوکړو	او اووئیل شو	هغوی ته	راشئ
قَاتِلُوا	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	أَوْ	ادْفَعُوا	قَالُوا	لَوْ
ق ت ل	س ب ل		د ف ع	ق و ل	
جنگ اوکړئ	د الله په لاره کښ	یا	دفاع اوکړئ	هغوی وئ (ویل)	که چرئ
نَعْلَمَ	قِتَالًا	لَا تَبْعَنَا كُمْ	هُمْ	لِلْكَفْرِ	يَوْمَئِذٍ
علم	ق ت ل	ت ب ع		ک ف ر	
مونږ ته علم	د جنگ کولو	ضرور به اتباع کړی وه مونږ ستاسو	هغوی	کفر ته	په هغه ورځ
أَقْرَبُ	مِنْهُمْ	لِلْإِيمَانِ	يَقُولُونَ	بِأَفْوَهِهِمْ	مَا لَيْسَ
ق ر ب		ا م ن	ق و ل	ف و ه	
ډیر نزدئ وو	د هغوی نه	په نسبت د ایمان	هغوی وائی	د خپلو خلو نه	هغه څه چه نه دی
فِي قُلُوبِهِمْ	وَاللَّهُ	أَعْلَمُ	بِمَا	يَكْتُمُونَ	﴿١٦٧﴾
ق ل ب	ا ل ه	ع ل م		ک ت م	
د هغوی په ذرونو کښ	او الله تعالی	زیات پوهه دئ	په هغه څه چه	هغوی پټوی -	

الَّذِينَ	قَالُوا	لِإِخْوَانِهِمْ	وَقَعَدُوا	لَوْ	أَطَاعُونَا
	ق و ل	ا خ و	ق ع د		ط و ع
هغوی چا چه	اووئ:	خپلو وروڼو ته وروڼو	او هغوی پخپله کیناستل	که چرئ	هغوی اطاعت کړئ وئ ځمونږ

د قرآن نور

خلورم جز - درس 52 : سورة آل عمران - آيات 156-171

مَا	قُتِلُوا	قُلْ	فَادْرَعُوا	عَنْ أَنْفُسِكُمْ	الْمَوْتَ	إِنْ
	قتل	قول	درا	نفس	موت	
نه به وو	هغوی قتل شوی	اووایه:	پس لری کړئ	د خپلو نفسونو نه	مرگ	که چرې
کُنْتُمْ		صَادِقِينَ ﴿١٦٨﴾				
		صدق				
		ریښتني -				
لکون						
يئ تاسو						

وَلَا	تَحْسَبَنَّ	الَّذِينَ	قُتِلُوا	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	أَمْوَاتًا
	حسب		قتل	سبل	موت
او مه	تاسو هرگز گمان کوئ	هغوی څوک چه	قتل شو	د الله په لاره کښ	مړه
بَلْ	أَحْيَاءُ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	يُزْزَقُونَ ﴿١٦٩﴾	
	حي	عند	رب	رزق	
بلکه	ژوندی دی	سره	د خپل رب	هغوی له رزق ورکړې کړي -	

فَرِحِينَ	بِمَا	آتَاهُمْ	اللَّهُ	مِنْ فَضْلِهِ	وَيَسْتَبْشِرُونَ
فرح		اتي	اله	فضل	بشر
خوشحاله دی	په هغه چه	ورکړی دی	الله تعالی	د خپل فضل	او هغوی
		هغوی له		سره	خوشحالیری
بِالَّذِينَ	لَمْ	يَلْحَقُوا	بِهِمْ	مَنْ خَلْفَهُمْ	أَلَا
		لحق		خلف	
د هغوی په باره	نه دی	هغوی ملاؤ	سره د	د هغوی دشا د	چه نه به وی
کښ		شوی	هغوی	طرفه	

د قرآن نور

خلورم جز – درس 52 : سورة آل عمران – ايات 156-171

خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمْ	يَخْزَنُونَ ﴿١٧٠﴾
خوف				حزن
خه ويره	په هغوى باند	او نه به	هغوى	هغوى غمگينه وى-

يَسْتَبْشِرُونَ	بِنِعْمَةٍ	مِّنَ اللَّهِ	وَفَضْلٍ	وَأَنَّ	اللَّهُ
بشړ	نعم	اله	فضل		اله
هغوى خوشحاليرى	په نعمت	د الله د طرفنه	او فضل سره	او بې شكه	الله تعالى
لَا يُضِيعُ	أَجْرَ	الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٧١﴾			
ضيّع	اجر	امن			
نه هغه ضائع كوى	اجر	د ايمان والو-			